

Commitment

Integrity

Quality

Teamwork

Balance



TRAINING NEWS

A quarterly newsletter from the Northern California Laborers' Training Center

Issue No. 67

Fall 2008

"You guys have a top notch, state of the art facility . . .
The instructors here, really know their stuff...
You guys are great.
This has been a great experience....."

"Ustedes tienen una facilidad superior, muy avanzada . . .
Los instructores aquí, realmente saben su materia...
Ustedes son impresionantes.
Esto ha sido una gran experiencia"



Richard Sander, Kevin Griffin, Joe Stanley and George Aplin (not pictured) Instructors from the Southern California Laborers Training Center after spending a few days, here, at the Northern California Laborers Training Center, in a LIUNA-PSW sponsored Air - Testing class

Richard Sander, Kevin Griffin, Joe Stanley y George Aplin, Instructores del Centro de Capacitación de los Obreros del Sur de California después de haber pasado algunos días, aquí, en el Centro de Capacitación de los Obreros del Norte de California, en un clase, auspiciada por LIUNA-PSW, de la prueba de aire

New Leadership : New Chapter

-Fernando Campos, Administrative Manager, IT

Laborers Training Center

1001 Westside Drive
San Ramon, CA 94583
Tel - (925) 828-2513
Fax - (925) 828-6142

2901 Industrial Blvd.
West Sacramento, CA 95691
Tel - (916) 375-0191
Fax - (916) 375-0227
training@norcalaborers.org

Apprenticeship Program
Tel - (925) 556-0858
Fax - (925) 556-0652
apprenticeship@norcalaborers.org

www.norcalaborers.org

Executive Director
Joe Ochoa

Director of Training
Vic Macias

Director of Apprenticeship
Jeff Armstrong

Instructor Supervisor/Curriculum
Jerome Williams

Administrative Manager/IT
Fernando Campos

Facility Manager/Safety Officer
Richard Rocha

New Horizons.....

Since the doors opened over 30 years ago, and the first Northern California Laborer earned his/her first certificate, the Laborers' Training Center has had a long-standing tradition of achieving excellence and evolving with the constantly changing demands of the Construction Industry. Throughout these years, there have been two unwavering constants directly accountable for this success.

The Training Center personnel are the first constant. Regardless of title or position (administrative staff, the instructors, and the training or apprenticeship directors), they must all adhere to certain criteria to ensure the integrity of the Training Center does not falter. Committing to excellence, showing empathy for our Membership, having the knowledge and experience to follow State and Federal mandates, illustrating the ability to adapt with changes and possessing the foresight and vision to look to the future, these are all necessary for the Training Center's continued success.

The second constant rests on the shoulders of one individual, the Executive Director. Selected to lead, support, and direct the staff through all trials, tribulations, and endeavors, guiding the Laborers' Training Center into the future, ensuring the Laborers' of Northern California meet the demands of the construction industry through training and the Northern California Locals and the Employers are all equipped to take on the challenges of the industry with a developed and trained workforce, it is a coveted but daunting position. The future of the Laborers Union is primarily

dependent on a skilled Laborer workforce that is developed and able to tackle 21st century challenges. With the technological advances and the advent of new construction field methodologies, it is imperative that the Laborers' continue to train and prepare for not just the current needs of the Industry, but also future industry demands.

Today, Joe Ochoa, former representative for the California Laborers-Employers Cooperation and Education Trust, has taken the reigns of leadership and as Executive Director, and he will steer the Laborers' Training Center into a bright and promising future. Being a part of the Laborers tradition for more than 30 years, in conjunction with his tenure as a representative for CALECET and other LIUNA-based positions he's endeavored throughout the years, Joe not only has the expertise and knowledge of the Construction Industry, as well as made a name for himself with Employers. His passion for the Laborers' organization and movement is illustrated in his commitment to the progress of the Laborers evident in all of his accomplishments. Continued success is within our grasp. With a capable and talented staff and a strong leader, the Training Center is equipped to meet the challenges that await us. The bar has been raised. We welcome Joe to the Laborers Training Center.

Nuevo Liderazgo : Capitulo Nuevo

Horizontes.....

Desde que las puertas se abrieron hace más de 30 años, y el primer Obrero del Norte de California obtuvo su primer certificado, el Centro de

Capacitación para los Obreros ha mantenido una tradición por muchos años de alcanzar excelencia y de evolucionar de acuerdo con las demandas constantes que cambian en la industria de la construcción. A través de estos años, ha habido dos constantes inquebrantables directamente responsables por este éxito.

El personal del Centro de Capacitación es el primer constante. Independientemente del título o de la posición (personal administrativo, los instructores, y los directores del entrenamiento o del aprendizaje), todos se adhieren a ciertos criterios para asegurar que la integridad del Centro de Capacitación no decaiga. Comprometidos a la excelencia, mostrando empatía para nuestros Miembros, teniendo el conocimiento y

la experiencia para seguir mandatos estatales y federales, ilustrando la capacidad de adaptarse con los cambios y poseyendo la previsión y la visión del futuro, todos éstos son necesarios para el éxito continuo del Centro de Capacitación.

El segundo constante recae sobre los hombros de un individuo, el Director Ejecutivo. Una posición deseada y a la vez de enormes proporciones. El es seleccionado para conducir, apoyar, y dirigir al personal en todas las pruebas, tribulaciones y esfuerzos, guiando al Centro de Capacitación para los Obreros hacia el futuro, asegurando

que los Obreros del Norte de California satisfagan las demandas de la industria de la construcción por medio de la capacitación y que las Locales y los Empresarios del Norte de California estén equipados para triunfar sobre los retos de la industria con una mano de obra capacitada y preparada. El futuro de la Unión de los Obreros es primeramente dependiente en una

Director Ejecutivo, él dirigirá al Centro de Capacitación de los Obreros hacia un futuro brillante y prometedor. Siendo parte de la tradición de los Obreros por más de 30 años, conjuntamente con su arrendamiento como representante de CALECET y otras posiciones en LIUNA que él ha realizado a través de los años, Joe tiene la maestría y el conocimiento



mano de obra experta la cual esté desarrollada y sea capaz de abordar los retos del siglo 21. Con los avances tecnológicos y el advenimiento de las nuevas metodologías del campo de la construcción, es imprescindible que los Obreros continúen entrenando y preparándose no solamente para las necesidades actuales de la industria, pero también las futuras que la industria exigirá.

Hoy, Joe Ochoa, ex representante de la Cooperación y el Fondo Fiduciario Educativo para los Obreros y Empleadores (CALECET), ha tomado las riendas del liderazgo y como

de la industria de construcción, y él se ha hecho un nombre reconocido entre los Empresarios. Su pasión por esta Organización y Movimiento Laboral se demuestra en su dedicación al progreso de los Obreros, que es evidente en todos sus logros. El éxito continuo está dentro de nuestro alcance. Con un personal capaz y talentoso y un líder fuerte, el Centro de Capacitación está equipado para resolver los retos que nos esperan. Se ha elevado la barra. Damos la bienvenida a Joe al Centro de Capacitación de los Obreros.

Apprentice Laborers: Learning, Earning and Building Bright Futures

-Jeff Armstrong, Director of Apprenticeship

Last year the Sacramento Regional County Sanitation District and the Sacramento Area Sewer District joined forces to fund a 3-year project to install nearly 33,000 linear feet of 24 and 36-inch diameter interceptor for a sanitary sewer line (an interceptor is a large sewer pipe which forms the backbone of a wastewater transport system). The project also includes construction

of manholes and the connection of existing sewer services. The price tag for this project is nearly \$52 million and is being spearheaded by general contractor Steve P. Rados, Inc.

A multi-year project like this is not only daunting due to its magnitude and inherent challenges, the sheer nature of its scope demands Laborers of the highest caliber who are not only multi-skilled but also at ease working in confined spaces and in shafts that are often over 35 feet deep. The two apprentice Laborers who have joined Steve P. Rados, Inc.'s talented journeymen and foremen on this project fit the bill perfectly.

Mathias Moody became an apprentice last March after graduating from the pre-apprenticeship program *Northern California Construction Technologies* (NCCT). He first learned of the Laborers when Apprenticeship Field Coordinator David Darling came to speak at NCCT's training center in West Sacramento. "After listening to Dave, I knew I wanted to become a Laborer. He opened the door for me and now I'm working for a good life" Moody said. "Being in the

apprenticeship program is awesome because it gives me a chance to learn so much" he added. "Now I'm working with a great crew and one day I know I will be a foreman."



Apprentice Mathias Moody

a great deal. "This program is great. The 3-week initial training class helped me get off to a good start", he said. "Now I have a real sense of accomplishment and pride in my work and most importantly, it has allowed me to better provide for my family."

When asked about

the contributions the apprentices are making, Project Manager Tim Carter and Project Engineer Warren Skraber were quick to point out how happy everyone is with both apprentices. Carter emphasized how hard both are working and how the company is committed to using apprentices and grooming them for the long term.

Also on this project and performing all the microtunneling work is Vadnais Corporation. Microtunneling is a trenchless method of constructing new pipe installations using a remote controlled boring machine to carve out a tunnel and install a new pipe almost simultaneously. Working for Vadnais and learning all aspects of

the work is apprentice Gary Bailey. To say that Gary is enthusiastic about being an apprentice would be an understatement. "This program changed my life," Gary told me. "I was in a dead-end job for 7 years and was ready for a change. I came to an orientation and decided to give it my all. This is definitely a good program for those with drive and ambition." Gary also added that he wanted to thank everyone who works for the apprenticeship program and Local 185 for all the support he has received.



Apprentice Mark Bounds

When asked what he thought about Gary, Brian McCahon, project manager for Vadnais Corporation, said without hesitation that "Gary's really sharp – we like him a lot. He takes direction well and he's always on time." He added "We have a lot more work in store for Gary."

These are just 3 examples of the more than 500 apprentice Laborers throughout Northern California who are committed to building bright futures and long-term careers for themselves. We salute Mathias, Mark, Gary and all the apprentices in our 4 programs who not only make themselves look good every day, but for making all of us look good in the process. Thanks.

Obreros Aprendices: Aprendiendo, Ganando y Construyendo Futuros brillantes

El año pasado el Distrito Regional Sanitario del Condado de Sacramento y el Distrito de Alcantarillado del Área de Sacramento unieron fuerzas para

financiar un proyecto de 3 años para instalar casi 33,000 pies lineares del interceptor de 24 y 36 pulgadas de diámetro para una línea sanitaria de alcantarillas (un interceptor es una pipa de alcantarilla grande que forma la línea principal de un sistema del transporte de las aguas residuales). El proyecto también incluye la construcción de cajas de colección de registros y la conexión de los

servicios existentes de la alcantarilla. La etiqueta de precio para este proyecto es casi \$52 millones y se está llevando a cabo por el contratista general Steve P. Rados, Inc.

Un proyecto de años múltiples como este causa mucha preocupación debido a su magnitud y desafíos inherentes, la naturaleza de su alcance exige a Obreros del calibre más alto que son no sólo de múltiples talentos pero también tienen la capacidad de trabajar en espacios confinados y en cajas de colección que tienen mas de 35 pies de profundidad. Los dos Obreros aprendices que se han unido a los talentosos Obreros y Capataces de Steve P. Rados, Inc. en este proyecto estuvieron perfectamente capacitados.

Mathias Moody se hizo aprendiz el Marzo pasado después de graduarse del programa del pre-aprendizaje *Tecnologías de la Construcción del Norte de California* (NCCT). Él primero aprendió acerca de los Obreros cuando el Coordinador del Programa de Aprendizaje David Darling llegó hablar al centro de entrenamiento de NCCT en el Oeste de Sacramento. "Después de escuchar a Dave, sabía que quería ser un Obrero. Él me abrió

la puerta y ahora estoy trabajando para una buena vida" dice Moody. "Estar en el programa del aprendizaje es impresionante porque me da la oportunidad de aprender mucho" él agregó. "Ahora estoy trabajando

con un gran equipo y un día sé que seré capataz."

Uniéndose a Mathias en este proyecto es el aprendiz Mark Bounds. Mark también se hizo aprendiz el Marzo pasado y ha trabajado

para Steve P. Rados desde entonces. Para Mark, este programa tiene gran significado. "Este programa es estupendo la clase del entrenamiento inicial de tres semanas me ayudó a tener un buen comienzo", él dijo. "Ahora tengo una verdadera sensación

de logro y orgullo en mi trabajo y lo más importante, me ha permitido proveer mejor para mi familia."

Cuando se les preguntó sobre las contribuciones que los aprendices están haciendo, el encargado del proyecto Tim Carter y el ingeniero del Proyecto Warren Skraber inmediatamente mencionaron que todos están contentos con ambos aprendices. Carter hizo hincapié en lo duro que los dos están trabajando y en la forma que la compañía se ha comprometido a utilizar aprendices y a prepararlos para el largo plazo.

También en este proyecto y ejecutando todo el trabajo de micro-túneles es la Corporación Vadnais. Micro-túneles

es un método sin excavar la superficie y construir nuevas instalaciones de tubería usando una taladradora accionada por control remoto para perforar un túnel y para instalar tubería nueva casi simultáneamente. El aprendiz Gary Baily está trabajando para Vadnais y aprendiendo todos los aspectos del trabajo. Decir que Gary está entusiasmado de ser un aprendiz sería una subestimación. "Este programa a cambiado mi vida," Gary me dijo. "Estaba en un trabajo sin salida, por 7 años y estaba listo para un cambio. Vine a una orientación y decidí cambiar todo. Éste es definitivamente un buen programa para aquellos con impulsión y ambición." Gary también agregó que él agradece a cada persona que trabaja para el Programa de Aprendizaje y el Local 185 por todo el apoyo que él ha recibido.



Apprentice Gery Bailey



Warren Skraber and Tim Carter of Steve P. Rados, Inc.

Cuando se le preguntó qué es lo que él piensa de Gary, Brian McCahon, el encargado del proyecto para la Corporación Vadnais, dijo sin duda que "Gary es muy hábil y nos cae muy bien. Se deja dirigir bien y siempre llega a tiempo." Él agregó "Tenemos más trabajo en el futuro para Gary."

Éstos son solamente tres ejemplos de los más de 500 Obreros Aprendices en El Norte de California quienes están preparados para edificar futuros brillantes y carreras a largo plazo para sí mismos. Saludamos a Mathias, Mark, Gary y a todos los aprendices en nuestros cuatro programas que no sólo se presentan bien diariamente, pero hacen que todos nosotros tengamos una buena presentación en el proceso. Gracias.

Laborers Apprenticeship Program: Frequently Asked Questions Programa de Aprendices de Obreros : Preguntas mas Frecuentes with/con : Jennifer and Adriana

Q: When am I eligible for health benefits?

A: Your eligibility for health benefits is effective when your employer has reported 441 worked hours to the Northern California Laborers Trust Funds.

Q: If I receive PCE (Previous Construction Experience) credit will it count towards my health benefits?

A: No, hours must be accrued by working for a signatory contractor once you are a member of the Union.

Q: If I have questions on my health benefits such as eligibility or a statement I received who do I contact?

A: For inquiries about your health benefits you may contact the Northern California Laborers Trust Funds at 1-800-244-4530. Ask for the Health and Welfare Department.

Q: When am I eligible for my vacation check?

A: Your employer will start making contributions to your vacation account once you advance to 4th period (80%). In order to receive an upgrade to 80% and full fringes (including your vacation check) you must first meet all of the following requirements.

- 1500 OJT Hours
- pay the remainder of your initiation to your local
- complete either the follow-up class or the Hazardous Waste class.

Q: What if I work more than 1500 hours but I haven't paid my full initiation or taken the follow-up or Hazardous Waste class? Will I get "retro pay" when I do?

A: No. Your raise and advancement will be effective when you meet all your requirements and your advancement is processed.

Q: When are the vacation checks distributed?

A: February 1 – July 31 – Check is mailed out on October 31
August 1 – January 31 – Check is mailed out on April 30

Q: Who do I contact with questions on my vacation check?

A: For inquiries about your vacation check you may contact the Northern California Laborers Trust Funds at 1-800-244-4530. Ask for the Vacation Department.

P: ¿Cuándo soy elegible para los beneficios de salud?

R: Su elegibilidad para sus beneficios de salud entran en efecto cuando su Empleador/Contratista ha reportado 441 horas trabajadas al Fondo de Fideicomiso de los Obreros del Norte de California.

P: ¿Si recibo crédito de PCE (experiencia previa en la construcción) se cuenta hacia mis beneficios de salud?

R: No, las horas deben ser acumuladas trabajando para un contratista signatario una vez que usted sea un miembro de la unión.

P: ¿Si tengo preguntas sobre mis beneficios de salud tales como elegibilidad o una declaración recibida, a quiénes puedo contactar?

R: Para preguntas sobre sus beneficios de salud usted puede entrar en contacto con los Fondos Fideicomiso de los Obreros del Norte de California al 1-800-244-4530. Pregunte por el departamento de la salud y del bienestar.

P: ¿Cuándo soy elegible para mi cheque de vacaciones?

R: Su empleador comenzará a hacer contribuciones a su cuenta de las vacaciones una vez que usted avance al 4^{to} período (el 80%). Para recibir una actualización hasta el 80% y beneficios (incluyendo su cheque de las vacaciones) usted debe primero cumplir con todos los siguientes requisitos.

- 1500 Horas de OJT (capacitación en el trabajo)
- pagar a su Local el resto de su iniciación
- completar la clase del Modulo 2 o la clase de los desechos peligrosos.

P: ¿Qué pasa si trabajo más de 1500 horas pero no he pagado mi iniciación completa ni he tomado la clase de Modulo 2 o de los desechos peligrosos? ¿Conseguiré "pago retroactivo" cuándo lo haga?

R: No, su aumento y adelanto serán efectivos cuando usted cumpla con todos los requisitos y su aumento será procesado.

P: ¿Cuándo se distribuyen los cheques de las vacaciones?

R: Del 1 de febrero al 31 de julio – el cheque se envía el 31 de octubre
Del 1 de agosto al 31 de enero – el cheque se envía el 30 de abril

P: ¿Con quién me comunico con preguntas sobre mi cheque de vacaciones?

R: Si tiene preguntas sobre su cheque de vacaciones usted se puede poner en contacto con el Fondo de Fideicomiso de los Obreros del Norte de California en 1-800-244-4530. Pregunte por el departamento de vacaciones.



July 8, 2008

Laborers' Training Center
Attention: Jerome Williams
1001 Westside Dr.
San Ramon, CA 94583

Dear Mr. Williams,

The personnel from Agee Construction would like to "Thank You" for your presentation of the 30 hour OSHA training class.

You were very informative, knowledgeable and professional throughout the phases of the course. Our staff was extremely pleased with your explanation of OSHA rules, regulations, and laws.

The clarity of your presentation made the course easier to understand. The knowledge you have given to us will help a great deal in our job performance and the safety of the company overall.

Sincerely,

William Hanlin

William Hanlin
Safety Coordinator
Agee Construction Corporation

Northern California Laborers' Local Union Offices

Oficinas de la Union Local de Obreros del Norte de California

Local 67 : Asbestos, Lead & Mold, and HAZ-MAT Laborers'
Business Manager Victor Parra
7:00am – 5:00pm : (510) 569-4761
8400 Enterprise Way #119 : Oakland, CA 94621
Branch Office : 7:00am – 5:00pm
2717 Cottage Way #12 : Sacramento, CA 95825 : (916) 482-2607

Local 73 : General Laborers' & Hod Carriers
Business Manager / Secretary Treasurer Ray Recinos
6:30am – 5:00pm : (209) 466-3356
2841 East Myrtle Street : Stockton, CA 95205

Local 139 : Hod Carriers & Construction Laborers'
Business Manager / Secretary – Treasurer David E. George
6:30am – 5:00pm : (707) 542-1107
81 Barham Avenue : Santa Rosa, CA 95407

Local 166 : Hod Carriers
Business Manager / Secretary – Treasurer Samuel Robinson
7:00am – 9:00am : (510) 568-0141
8400 Enterprise Way Room 109 : Oakland, CA 94621

Local 185 : Construction & General Laborers'
Business Manager / Secretary – Treasurer Doyle S. Radford
Office Hours: 6:30am – 4:30pm : (916) 928-8300
1320 National Drive : Sacramento, CA 95834
Branch Offices : 6:30am – 3:30pm
2865 Churn Creek Rd., D : Redding, CA 96049 : (530) 221-0961
1650 Sierra Ave., #206 : Yuba City, CA 95993 : (530) 674-4707

Local 261 : Construction & General Laborers'
Business Manager / Secretary – Treasurer Oscar De La Torre
6:30am – 4:30pm : (415) 826-4550
3271 – 18th Street : San Francisco, CA 94110

Local 270 : Hod Carriers, General Laborers'
Deputy Trustee, Robert R. Trenkle
6:30am – 5:00pm : (408) 297-2620
509 Emory Street : San Jose, CA 95110
Branch Office : 6:30am – 5:00pm
640 Eaton Street : Santa Cruz, Ca 95062 : (831) 475-7058

Local 297 : Laborers' & Hod Carriers
Business Manager / Secretary – Treasurer Gary A. Alameda
7:00am – 5:00pm : (831) 422-7077
117 Pajaro Street : Salinas, CA 93901
Branch Office : 7:00am – 9:00am / 3:30pm – 5:00pm
254 Casa Verde Way : Monterey, CA 93940 : (831) 648-1081

Local 291 : Construction & General Laborers'
Business Manager / Secretary – Treasurer Harry C. Harris
6:30am – 5:00pm : (415) 492-0936
4174 Redwood Highway : San Rafael, CA 94903

Local 294 : Construction & General Laborers'
Business Manager / Secretary – Treasurer Bruce Rust
7:00am – 5:00pm : (559) 255-3019
5431 East Hedges : Fresno, CA 93727
Branch Office : 7:00am – 9:00am
319 N. Church Street : Visalia, CA 93277 : (559) 734-9426

Local 304 : Construction & General Laborers'
Business Manager / Secretary – Treasurer Jose M. Zapien, JR.
6:00am – 4:30pm : (510) 581-9600
29475 Mission Blvd : Hayward, CA 94544
Branch Office : 6:00am – 4:30pm
2063 Research Dr. : Livermore, CA 9455 : (925) 455-8292
425 Roland Way : Oakland, CA 94621 : (510) 562-2661

Local 324 : Construction & Hod Carrier Laborers'
Business Manager / Secretary – Treasurer Randy LeMoine
6:30am – 4:00pm : (925) 228-0930
611 Berrellesa Street : Martinez, CA 94553
Branch Offices : 6:30am – 9:00am
1005 Fitzuren Road : Antioch, CA 94509 : (925) 522-0006
101 South 12th St. : Richmond, CA 94804 : (510) 234-1069
2920 Sonoma Blvd, Ste B : Vallejo, CA 94590 : (707) 643-7214

Local 389 : Construction & General Laborers'
Business Manager / Secretary – Treasurer Anthony W. Dimas
6:30am – 5:00pm : (650) 344-7168
300-7th Avenue : San Mateo, CA 94401

Local 1130 : Construction, Production & Maintenance Laborers'
Business Manager / Secretary – Treasurer David J. Gorgas
7:00am – 4:30pm : (209) 521-9883
2549 Yosemite Bl., Suite K : Modesto, CA 95354

Safety Corner / Rincon de Seguridad

Richard Rocha, Facility Manager/Safety Officer

Hispanic Workers Reportedly Dying at Higher Rates.

A recent OSHA report in Health Day News, reports that Hispanic workers face a higher risk of dying from job-related injuries than other workers. Hispanics suffer one in three deaths occurring in the construction industry.

NIOSH coordinator Dr. Sherry Baron, of the NIOSH Occupational Health Disparities Program, is quoted as saying "Work-related fatalities are going down for the workforce in general, but the disparity between Hispanic and non-Hispanic is persistent and not going away."

Dr. Baron stated the rate for foreign-born Hispanics is especially striking; they have a 70 percent higher rate of job deaths than native-born Hispanic workers.

Between 1992 and 2006, 11,303 Hispanic employees died from occupational causes which are about 13 percent of all work-related deaths in the United States.

Among reasons cited for the disparity are language and cultural barriers,

as well as inadequate training and supervision. Hispanics are the fastest growing segment of the U.S. workforce.

Among recommendations to stem the tide of injuries, Dr. Baron has suggested more and better safety-related information that is culturally relevant.



Según recientes informes trabajadores Hispanos mueren en más altas cantidades.

Un reporte reciente de OSHA y divulgado en Health Day News, informa que los trabajadores Hispanos se enfrentan a un riesgo más alto de morir de lesiones relativas al trabajo que otros trabajadores. Los Hispanos sufren uno en tres muertes que ocurren en la industria de construcción.

El coordinador de NIOSH del Programa de Disparidades de Salud

en el trabajo de NIOSH, Dr. Sherry Baron, es citada diciendo "fatalidades relacionadas con el trabajo se están reduciendo en la mano de obra general, pero la disparidad entre el trabajador Hispano y el trabajador no-Hispano es persistente y se mantiene."

El Dr. Baron indicó que las tasas para los Hispanos nacidos afuera del país son especialmente llamativas; tienen un índice del 70 por ciento más alto de las muertes en el trabajo que trabajadores Hispanos nativos.

Entre 1992 y 2006, 11,303 empleados Hispanos murieron de causas ocupacionales que son cerca de 13 por ciento de todas las muertes relacionadas al trabajo en los Estados Unidos.

Entre las razones citadas por la disparidad están las barreras lingüísticas y culturales, también como el entrenamiento y la supervisión inadecuada. Los Hispanos son el segmento de más rápido crecimiento de mano de obra en los E.E.U.U.

Entre recomendaciones para prevenir la marea de lesiones, el Dr. Baron ha sugerido más y mejor información relacionada con la seguridad que es culturalmente relevante.

IMPORTANT REMINDER: All trainees/apprentices are expected to be on time for all courses and to be suitably attired with work clothing and work boots. NO shorts, tank tops, or tennis shoes will be allowed in class or in the dining area. NO head gear will be allowed in the dining room. Registration for all courses is from 6:00am to 7:00am the first day of class. After the first day, classes will begin at 6:30am. Classes end at 3:00pm. Those arriving late or without proper attire will NOT be accepted.

RECORDATORIO IMPORTANTE: Se les requiere a todos los estudiantes y aprendices el llegar a tiempo a todos los cursos y venir vestidos apropiadamente con ropa y botas de trabajo. Pantalones cortos, camisetas sin manga, o zapatos de tenis no serán permitidos, en ninguna de las clases o en el comedor. No es permitido entrar al comedor con sombrero. La registración para todos los cursos es de las 6:00am a 7:00am de la mañana. Despues del primer dia de las clases, las clases empiezan puntualmente a las 6:30am de la mañana y terminan a las 3:00 de la tarde. Las personas que lleguen tarde, o sin ropa adecuada no serán aceptadas.

Apprenticeship Courses

Apprenticeship - Follow-up 2 - Weeks 10/13 - 10/24 ; 11/3 - 11/14 ; 12/1 - 12/12 Pre-requisite(s) : Apprenticeship Initial Completion
--

Welding Courses

Oxy Acetylene Torch Cutting & Burning 1 - Day 10/7 ; 12/23 Pre-requisite(s) : None

Construction Courses

Air Track Drilling Orientation 1 - Week 11/3-11/7 ; 11/17-11/21 Pre-requisite(s) : None	Air Track Drilling Advanced 3 - Weeks 12/1-12/19 Pre-requisite(s) : Air Track Drilling Orientation	Asphalt Paving Techniques 2 - Weeks 10/13-10/24 Pre-requisite(s) : None	
Blueprint Reading Orientation 3 - Days 10/13-10/15 Pre-requisite(s) : None	Confined Space Entry - Spanish 1 - Day 12/15 ; 12/23 Pre-requisite(s) : None	Confined Space Entry - English 1 - Day 12/1 Pre-requisite(s) : None	
Fundamentals of Construction 2 - Weeks 10/20-10/31 Pre-requisite(s) : None	Grade Checking Orientation 4 - Days 11/17-11/20 ; 12/8-12/11 Pre-requisite(s) : None	Fence Building Techniques 1 - Week 10/6-10/10 Pre-requisite(s) : None	
Fundamentals of Construction 2 - Weeks 10/20-10/31 Pre-requisite(s) : None		Pipelining Techniques 2 - Weeks 10/27-11/7 Pre-requisite(s) : OSHA 10/Fundamentals of Construction/Concrete Techniques	
Pipe Fusion 1 - Day 12/29 Pre-requisite(s) : Pipelining Tech. Completion	Rigging and Signaling 1 - Week 9/29-10/3 ; 10/27-10/31 Pre-requisite(s) : None	Shotcrete Techniques 2 - Weeks 12/1-12/12 Pre-requisite(s) : Fundamentals of Construction/Concrete Techniques	
Plaster/Brick Tender (Hod Carrier) 3 - Weeks 10/27-11/14 Pre-requisite(s) : None	Sand Blasting (Abrasive Blasting) 1 - Day 10/10 ; 12/30 Pre-requisite(s) : OSHA 10/Fundamentals of Construction/Concrete Techniques		

Equipment Courses

Aerial Platforms Initial - English 2 - Days 9/29-9/30 ; 11/18-11/19 ; 11/24-11/25 ; 12/29-12/30 Pre-requisite(s) : None	Aerial Platforms Recertification - English 1 - Day 12/3 Pre-requisite(s) : Experience/Certifications	Aerial Platforms Initial - Spanish 2 - Days 9/29-9/30 ; 11/12-11/13 Pre-requisite(s) : None
Camera Renovation 1 - Week 12/8-12/12 Pre-requisite(s) : None	Concrete Coring & Saw Cutting 2 - Days 10/8-10/9 ; 11/24-11/25 ; 12/4-12/5 ; 12/29/12/30 Pre-requisite(s) : Experience	Directional Drilling 4 Consecutive Saturdays 11/22, 12/6, 12/13, 12.20 Pre-requisite(s) : None
Forklift Initial - English 1 - Week 10/6-10/10 ; 11/3-11/7 Pre-requisite(s) : None	Forklift Recertification - English 1 - Day 10/16 ; 11/24 ; 12/2 ; 12/22 Pre-requisite(s) : Experience/Forklift Cert.	Forklift Recertification - Spanish 1 - Day 10/2 ; 11/11 Pre-requisite(s) : Experience/Forklift Cert.
Skid-Steer Loader Orientation - English 1 - Week 11/10-11/14 Pre-requisite(s) : None	Skid-Steer Loader Orientation - Spanish 1 - Week 11/17-11/21 Pre-requisite(s) : None	Skid Steer Loader Recertification 1 - Day 10/6 ; 11/25 ; 12/1 Pre-requisite(s) : None

Environmental Courses

<p>Asbestos Worker Initial - English 1 - Week 10/20-10/24 Pre-requisite(s) : None</p>	<p>Asbestos Worker Recertification - English 1 - Day 10/2 ; 11/5 ; 12/9 Pre-requisite(s) : Asbestos Worker Certificate</p>
<p>Hazardous Waste Initial - English 1 - Week 9/29-10/3 ; 11/10-11/14 Pre-requisite(s) : 200 Hours Worked</p>	<p>Asbestos Worker Recertification - Spanish 1 - Day 12/22 Pre-requisite(s) : Asbestos Worker Certificate</p>
<p>Hazardous Waste Initial - Spanish 1 - Week 10/20-10/24 Pre-requisite(s) : 200 Hours Worked</p>	<p>Hazardous Waste Recertification - English 1 - Day 11/6 ; 11/24 ; 12/10 ; 12/30 Pre-requisite(s) : Hazardous Waste Worker Certificate</p>
<p>Lead Worker Initial - Spanish 3 - Days 12/2-12/4 Pre-requisite(s) : None</p>	<p>Hazardous Waste Recertification - Spanish 1 - Day 9/30 ; 12/22 Pre-requisite(s) : Hazardous Waste Worker Certificate</p>
<p>Lead Worker Recertification - Spanish 1 - Day 12/23 Pre-requisite(s) : Lead Initial Certificate (CDPH)</p>	<p>Lead Worker Recertification - English 1 - Day 10/1 ; 11/4 ; 12/11 ; 12/29 Pre-requisite(s) : Lead Initial Certificate (CDPH)</p>
<p>Mold Remediation - Spanish 2 - Days 11/24-11/25 Pre-requisite(s) : None</p>	

Safety Courses

<p>First Aid/CPR - English 1 - Day 10/17 ; 11/25 ; 12/15 ; 12/29 Pre-requisite(s) : None</p>	<p>Flagging - English 1 - Day 10/17 ; 12/22 Pre-requisite(s) : None</p>	<p>Flagging - Spanish 1 - Day 10/1 Pre-requisite(s) : None</p>	<p>Mine Safety (MSHA) 1 - Week 10/13-10/17 Pre-requisite(s) : None</p>
<p>OSHA 10 + Flagging - English 2 - Days 12/3-12/4 ; 12/22-12/23 Pre-requisite(s) : None</p>	<p>OSHA 10 + Flagging - Spanish 2 - Days 12/29-12/30 Pre-requisite(s) : None</p>	<p>Refinery Safety (BACT) 1 - Day 10/16 ; 11/20 ; 12/15 ; 12/30 Pre-requisite(s) : Photo ID + SS Card</p>	
<p>Safety Certification - English (Flagging/Traffic Control/OSHA 10/First Aid/CPR/Confined Space) 1 - Week 11/17-11/21 Pre-requisite(s) : None</p>		<p>Safety Certification - Spanish (Flagging/Traffic Control/OSHA 10/First Aid/CPR/Confined Space) 1 - Week 10/27-10/31 Pre-requisite(s) : None</p>	
<p>Scaffold User 1 - Day 12/22 Pre-requisite(s) : None</p>		<p>Traffic Control - English 1 - Day 12/2 ; 12/23 Pre-requisite(s) : None</p>	

West Sacramento Schedule of Courses / Horario de Clases de West Sacramento

Apprenticeship Courses

Apprenticeship - Follow-up

2 - Weeks

10/27-11/7 ; 11/10-11/21 ; 12/8-12/19

Pre-requisite(s) : Apprenticeship Initial Completion

Welding Courses

Oxy Acetylene Torch Cutting & Burning

1 - Day

10/1 ; 12/4 ; 12/22

Pre-requisite(s) : None

Construction Courses

Asphalt Paving Techniques

1 - Week

10/20-10/24

Pre-requisite(s) : None

Blueprint Reading Orientation

3 - Days

12/1-12/3

Pre-requisite(s) : None

Concrete Techniques

2 - Weeks

10/6-10/17

Pre-requisite(s) : None

Grade Checking Orientation

4 - Days

11/17-11/20

Pre-requisite(s) : None

Pipe Fusion

1 - Day

10/22 ; 11/25 ; 12/19

Pre-requisite(s) : Pipelaying Tech. Completion

Sand Blasting (Abrasive Blasting)

1 - Day

11/24 ; 12/15

Pre-requisite(s) :

OSHA 10/Fundamentals of Construction/Concrete Techniques

Equipment Courses

Aerial Platforms Initial - English

2 - Days

10/6-10/7

Pre-requisite(s) : None

Concrete Coring & Saw Cutting

2 - Weeks

10/2-10/3

Pre-requisite(s) : None

Directional Drilling

4 Consecutive Saturdays

11/22, 12/6, 12/13, 12.20

Pre-requisite(s) : None

Forklift Initial - English

1 - Week

11/10-11/14

Pre-requisite(s) : None

Forklift Recertification - English

1 - Day

10/23 ; 12/23

Pre-requisite(s) : Exper./Forklift Cert.

Skid-Steer Loader Initial Orientation

1 - Week

10/13-10/17

Pre-requisite(s) : Exper./Skid Steer Cert.

Skid-Steer Loader Recertification

1 - Day

12/22

Pre-requisite(s) : Exper./Skid Steer Cert.

Environmental Courses

Asbestos Worker Recertification - English

1 - Day

10/29

Pre-requisite(s) :

Asbestos Worker Certificate

Hazardous Waste Recertification - English

1 - Day

10/28

Pre-requisite(s) :

Hazardous Waste Worker Certificate

Lead Worker Recertification - English

1 - Day

10/30

Pre-requisite(s) :

Lead Initial Certificate (CDPH)

Safety Courses

First Aid/CPR - English

1 - Day

10/10 ; 12/29

Pre-requisite(s) : None

Flagging - English

1 - Day

10/8 ; 11/24 ; 12/30

Pre-requisite(s) : None

Flagging - Spanish

1 - Day

10/27

Pre-requisite(s) : None

OSHA 10

10 - Hours

10/2-10/3 ; 10/20-10/21

Pre-requisite(s) : None

Safety Certification - English

(Flagging/Traffic Control/OSHA10/First Aid/CPR/Confined Space)

1 - Week

11/3-11/7 ; 12/15-12/19

Pre-requisite(s) : None

Traffic Control

1 - Day

10/9 ; 11/25

Pre-requisite(s) : None

Labors Training & Retraining Trust Fund for Northern California

BOARD OF TRUSTEES

Employee Trustees



José A. Moreno
Chairman
Northern California District
Council of Laborers

David E. George
Laborers' International
Union Local 139

Randy LeMoine
Laborers' International
Union Local 324

Doyle Radford
Laborers' International
Union Local 185

Ray Recinos
Laborers' International
Union Local 73

Employer Trustees



Gil Crosthwaite
Co-Chairman
Associated General Contractors
A. Teichert & Son, Inc.

Robert Chrisp
Engineering Utility Contractors Association
Chriss Company

Mike Feuz
Associated General Contractors
John F. Otto, Inc.

Ben Kerr
Construction Employers' Association
Peck & Heller Company

Sue Weiler-Doke
Associated General Contractors
Kiewit Pacific

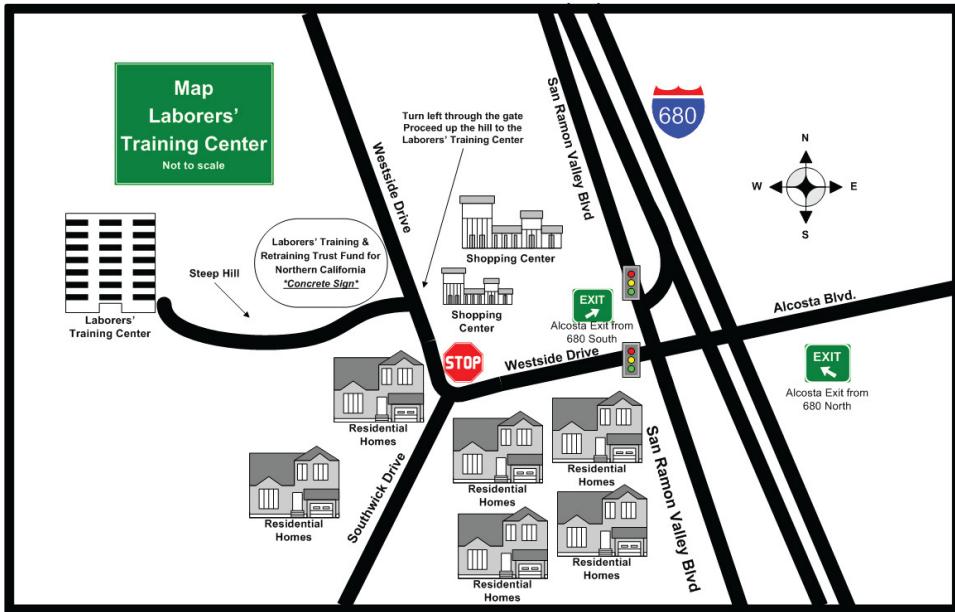


Directions & Maps

Direcciones y Mapas

San Ramon Location

1001 Westside Drive, San Ramon, CA 94583
(925) 828-2513 - Tel : (925) 828-6142 - Fax



Take the ALCOSTA BOULEVARD exit off Highway 680, from Northbound 680, head West on Alcosta Boulevard, from Southbound 680, make a left (south) at top of ramp onto San Ramon Valley Boulevard. Turn right (west) on Westside Drive. Stay in the straight-ahead lane and look on your left for the large sign and gate leading to the Training Center. Proceed up the hill to the Administration building (on the left).

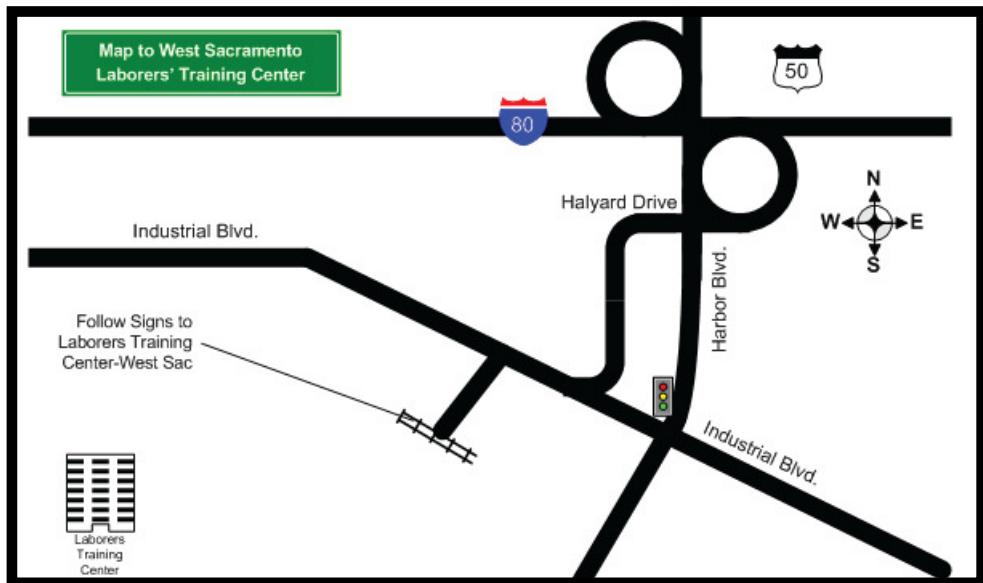
Tome la salida ALCOSTA BOULEVARD de la autopista 680, de la Ruta Norte 680, siga al Oeste en Alcosta Boulevard, del sur 680, gire a la izquierda (sur) en la parte superior de la rampa en San Ramon Valley Boulevard. Gire a la derecha (oeste) en Westside Drive. Permanezca en la recta por delante de carril y ver a su izquierda para el gran signo y puerta principal para el Centro de Capacitación. Proceda hasta la colina a la Administración edificio (a la izquierda)

West Sacramento Location

Take the HARBOR BOULEVARD exit off U.S. 50/Business 80 towards Harbor Boulevard/Port of Sacramento. Continue on Harbor Boulevard for approximately ½ mile. At the Industrial Boulevard intersection at the entrance to the Port, make a right and continue about 100 yards on Industrial. The entrance to the Laborers' Training Center is on your left at a yellow pole gate. Follow the signs to the Administration Building.

Tome la HARBOR BOULEVARD salida en EE.UU. 50/Business 80 hacia el Boulevard Harbor / Puerto de Sacramento. Continuar en Harbor Boulevard de aproximadamente media milla. En la intersección Boulevard Industrial a la entrada del puerto, a la derecha y continúe unos 100 metros a Industrial. La entrada a los obreros "Centro de Capacitación" está a la izquierda en un polo de color amarillo puerta. Siga las indicaciones para el Edificio de la Administración.

2901 Industrial Blvd., West Sacramento, CA 95691
(916) 375-0191 - Tel : (916) 375-0227 - Fax



Mobile Training Unit

Unidad Móvil de Capacitación



The Northern California Laborers' Training Center offers off-site/mobile training for those Employers/Union Offices who would prefer to train their employees at their job sites/offsite location.

El Centro de Capacitacion de Obreros del Norte de California ofrece capacitacion móvil para los Contratistas/Oficinas Sindicales que prefieren que el entrenamiento se lleve a cabo en el sitio de trabajo/afuera del centro.



The following classes are a sampling of the courses that can be provided via our Mobile Unit.

Las siguientes clases son una muestra de los cursos que son ofrecidos a través de nuestra Unidad Móvil.

Bilingual Communication :
Asphalt, Concrete, Pipe-Laying
Blueprint Reading
Competent Person
Concrete Cutting
First Aid/CPR
Flagging

Forklift Recert.
Grade Checking
OSHA10-Hour
Pipe Fusion Techniques
Skidsteer Loader
Traffic Control
Aerial Work Platform

Let Us Know How we can fulfill your Organization's Training Requirements
Déjenos Saber como podemos satisfacer los requisitos de Capacitacion de su Organizacion
Director of Training : Vic Macias
Instructor Supervisor : Jerome Williams

Tel - (925) 828-2513 : vmacias@norcalaborers.org : jwilliams@norcalaborers.org



LABORERS TRAINING AND RETRAINING TRUST FUND FOR NORTHERN CALIFORNIA

Mission

The Laborers Training Center provides Union Laborers comprehensive, quality training, emphasizing safety, skills and knowledge to increase their marketability and value to themselves, the Signatory Contractors and the Construction Industry.

Newsletter Committee

Editor & Design

Fernando Campos

Assistant Editor & Design

Adriana Blanco

Prep & Planning Committee

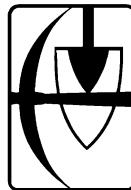
Fernando Campos, Adriana Blanco, Jerome Williams,
Jennifer Colon, Tawsha Wright, Elisa Aguilar,
Anabel Llanos, Erinne Seay

Translation

Anabel Llanos, Vic Macias
Fernando Campos, Adriana Blanco

Contributors

Fernando Campos, Jeff Armstrong, Rich Rocha



LABORERS TRAINING AND RETRAINING
TRUST FUND FOR NORTHERN CALIFORNIA
1001 WESTSIDE DRIVE
SAN RAMON, CA 94583-4098

Commitment . Integrity . Quality . Teamwork . Balance

A quarterly newsletter from the Northern California Laborers' Training Center

Issue No. 67 Fall 2008